

Atkinson's FYI

October 18, 2019

Wednesday, October 23 — Coffee with the Principal, 8:45 a.m., cafeteria
Thursday, October 24 — PTA Dine Out at Char Pizza (4144 SE 60th), all day
Friday, October 25 — Fall Garden Work Day, grades K-1
Wednesday, October 30 — Día de los Muertos Celebration, 3 p.m.
Friday, November 1 — No school, Teacher Planning Day
Tuesday, November 5 — Picture Retake Day



A MESSAGE FROM THE NEW PRINCIPAL — Dear Atkinson Families: Thank you to so many of you for the warm welcome as I have arrived this week. It has been a joy getting to know Atkinson students throughout the day and meeting so many of you during the morning/afternoon drop-off and pick-up. I feel very honored and grateful to be here and look forward to our work together for this year and many more! I'd like to invite all families to a special "Coffee with the Principal" this coming Wednesday, October 23, at 8:45 a.m. in the cafeteria. I hope to share with you all a little bit about myself and my vision for Atkinson, and get to know you all better and hear about your visions for Atkinson as well.

ATKINSON PTA OCTOBER DINE-OUT — Enjoy lunch or dinner next Thursday, October 24, at Char Pizza (4144 SE 60th Ave., just north of Foster; <https://www.charpizza.com>). They are donating 15% of all sales for the day to our PTA! They have a sweet game room, a fun atmosphere, and terrific pizza. Join other Atkinson families for fun and food!

FRANKLIN SUN'S ANNUAL HARVEST FESTIVAL — A whole evening filled with free food, crafts, music, and more! Join us on Thursday, October 24, 5:30-8 p.m. in the FHS cafeteria (5405 SE Woodward St.) for music, crafts, free food, and more! Bring cash to participate in student fundraisers! Questions? Email destiny Bucasas at dbucasas@impactnw.org or call 971-570-1384.

VERIFICATION FORMS — If you have not reviewed, signed, and turned in your student's verification form to the school office, please do so ASAP. In case of emergency or injury, it is crucial that we have the most accurate contact information available. Thank you.

MORNING ARRIVAL PROCEDURES — The cafeteria begins serving breakfast at 8:15 a.m. and parents are asked to accompany any students who arrive for breakfast by staying with them inside the cafeteria, seated. Our school opens to all students when the first bell rings at 8:35 a.m. Our before school care providers, Champions, is responsible for students in the morning who are registered with their program; if you are interested in registering your child for before school care, you can access their website at: <https://www.discoverchampions.com/our-locations/portland/or/001364>.

A REMINDER FROM THE ATTENDANCE SECRETARY — If a student arrives late to school, they must go to the school office to sign in and pick up a tardy slip before heading to class. Thank you for your attention to this important safety matter!

THE LOST AND FOUND IS VERY FULL! — Please check for your child's belongings on the rolling rack by the main doors, and please be sure to label all jackets, coats, lunch boxes, and water bottles with your child's name. Unlabeled items are periodically donated to the PTA Clothing Center.

DID YOU FORGET TO ORDER SCHOOL PICTURES? — If you did not place a picture order with Visual Impressions, you can put in an order without a retake when retakes are done on Tuesday, November 5. Pictures from either session will be available after that date.

COMPLETE YOUR SCHOOL TRAVEL SURVEY! — The Safe Routes to School Travel Survey will be conducted completely online this year and moving forward. Responses from travel surveys give our program insight into traffic safety concerns, barriers to walking and biking, and how families are moving around Portland. They are an important aspect of our program's work. Thanks for taking four minutes from your day to share how you and your family move around the city! Complete the survey by November 8 at: https://www.surveymonkey.com/r/Z5LKFSFD?utm_medium=email&utm_source=govdelivery.

SPOONS NEEDED — We are losing a lot of silverware lately in the cafeteria. There are plenty of forks on hand, but no more spoons. If anyone has extra or could pick some up at a thrift store and donate them to the cafeteria, it would be most appreciated. Thanks!

TIP FROM ATKINSON'S EMERGENCY PREPAREDNESS COMMITTEE — Our children did an earthquake drill as part of the Great Oregon Shakeout yesterday on October 17. This weekend, try an earthquake drill at home! Let your youngest child yell "Earthquake!" and have your whole family DROP, COVER, and HOLD ON. DROP where you are, on to your hands and knees; COVER your head and neck with one arm and hand and crawl underneath a sturdy table or desk if possible, otherwise next to an interior wall away from windows; HOLD ON until the shaking stops. If under shelter, hold on to it with one hand and prepare to move if it shifts. If against a wall, hold on to your head and neck with both arms while still on your knees. For more information about why you should DROP, COVER, and HOLD ON in an earthquake, go to <http://www.earthquakecountry.org/dropcoverholdon/>.

WOULD YOU LIKE TO SUBMIT SOMETHING TO THE FYI? Please send your copy-ready item to AtkinsonFYI@gmail.com by Thursday morning.

FYI de Atkinson

18 de octubre de 2019

Miércoles, 23 de octubre — Café con la Directora, 8:45 a.m., cafetería
Jueves, 24 de octubre — Atkinson Cena Afuera en Char Pizza, todo el día
Viernes, 25 de octubre — Día de trabajo en el jardín de otoño, grados K-1
Miércoles, 30 de octubre — Celebración del Día de los Muertos, 3 p.m.
Viernes, 1 de noviembre — No hay escuela, Día de Planificación para Maestros
Martes, 5 de noviembre — Día de Retomar Fotos



UN MENSAJE DE LA NUEVA DIRECTORA — Estimadas familias de Atkinson: Gracias a muchos de ustedes por la cálida bienvenida que he recibido esta semana. Ha sido un placer conocer a los estudiantes de Atkinson durante todo el día y conocer a muchos de ustedes durante el horario de bajada y recogida en la mañana/tarde. ¡Me siento muy honrada y agradecida de estar aquí y espero con entusiasmo nuestro trabajo junto para este año y muchos más! Me gustaría invitar a todas las familias a un "Café con la Directora" especial el próximo miércoles 23 de octubre a las 8:45 a.m. en la cafetería. Espero compartir con ustedes un poco sobre mí y mi visión de Atkinson, y conocerlos mejor y escuchar sobre sus visiones para Atkinson también.

ATKINSON PTA SALE A CENAR EN JUNIO — Disfrute de un almuerzo o cena el próximo jueves 24 de octubre en Char Pizza (4144 SE 60th Ave., justo al norte de Foster; <https://www.charpizza.com>). ¡Están donando el 15% de todas las ventas del día a nuestra PTA! Tienen una dulce sala de juegos, un ambiente divertido, y una pizza excelente. ¡Únase a otras familias de Atkinson para diversión y comida!

FIESTA ANUAL DE LA COSECHA DE FRANKLIN SUN — ¡Toda una noche llena de comida gratis, artesanías, música, y más! Únase a nosotros el jueves 24 de octubre, 5:30–8 p.m., en la cafetería de FHS (5405 SE Woodward St.) para música, artesanías, comida gratis, y mucho más! ¡Traiga efectivo para participar en actividades de recaudación de fondos para estudiantes! Preguntas? Envíe un correo electrónico a destiny Bucasas en dbucasas@impactnw.org o llame al 971-570-1384.

FORMAS DE VERIFICACIÓN — Si no ha revisado, firmado y entregado el formulario de verificación de su hijo a la oficina de la escuela, por favor de hacerlo tan pronto como sea posible. En caso de de emergencia, o herida, es muy importante que tengamos la información de contacto más precisa disponible. ¡Gracias!

PROCEDIMIENTOS DE LLEGADA POR LA MAÑANA — La cafetería comienza a servir el desayuno a las 8:15 a.m. y se les pide a los padres que acompañen a los estudiantes que lleguen a desayunar quedándose con ellos dentro de la cafetería, sentados. Nuestra escuela abre a todos los estudiantes cuando suena la primera campana a las 8:35 a.m. Nuestro proveedor de cuidado de niños antes de la escuela, Champions, es responsable para los estudiantes en la mañana que están registrados en su programa; si está interesado en registrar a su hijo para el cuidado antes de la escuela, visite: <https://www.discoverchampions.com/our-locations/portland/or/001364>.

UN RECORDATORIO DE LA SECRETARIA DE ASISTENCIA — Si un estudiante llega tarde a la escuela, debe ir a la oficina principal para registrarse y recoger un pase de tardanza antes de ir a clase. ¡Gracias por su atención a este importante asunto de seguridad!

¡EL PERDIDO Y ENCONTRADO ESTÁ MUY LLENO! — Busque las pertenencias de su hijo/a en el estante de rodadura cerca de las puertas principales, y por favor asegúrese de etiquetar todas las chaquetas, suéteres, loncheras, y botellas para agua con el nombre de su hijo/a. Periódicamente, artículos no marcados se donan al Centro de Ropa de la PTA.

¿OLVIDÓ ORDENAR FOTOS ESCOLARES? — Si no realizó un pedido de imagen con Visual Impressions, puede realizarlo sin retomar la foto el día de retomar fotos escolares, 5 de noviembre. Las fotos de cada sesión estarán disponibles después de esa fecha.

¡COMPLETE LA ENCUESTA DE VIAJES DE SU ESCUELA! — La encuesta de viajes de Rutas Seguras a la Escuela se llevará a cabo completamente en línea este año y en el futuro. Las respuestas de las encuestas de viaje le dan a nuestro programa información sobre las preocupaciones de seguridad vial, las barreras para caminar y andar en bicicleta, y cómo las familias se están moviendo por Portland. Son un aspecto importante del trabajo de nuestro programa. ¡Gracias por tomar cuatro minutos de su día para compartir cómo usted y su familia se mueven por la ciudad! Complete la encuesta antes del 8 de noviembre en: https://www.surveymonkey.com/r/Z5LKFSFD?utm_medium=email&utm_source=govdelivery.

NECESITAMOS CUCHARAS — Últimamente estamos perdiendo muchos cubiertos en la cafetería. Hay muchos tenedores a mano pero no más cucharas. Si alguien tiene más o podría recoger algunos en una tienda de segunda mano y donarlos a la cafetería, sería muy apreciado. ¡Gracias!

UN MENSAJE DEL COMITÉ DE PREPARACIÓN PARA EMERGENCIA DE ATKINSON — Nuestros hijos hicieron un simulacro de terremoto como parte del Great American Shakeout ayer, 17 de octubre. Pruebe un simulacro de terremoto en casa este fin de semana! Deje que su hijo más joven grite "¡Terremoto!" y haga que cada miembro de su familia sigue la directiva de AGÁCHESE, CÚBRASE y SUGÉTESE — AGÁCHESE donde se encuentre, sobre las manos y las rodillas; CÚBRASE la cabeza y el cuello con un brazo y la mano y póngase debajo de una mesa o escritorio resistente, si es posible, de lo contrario junto a una pared interior alejada de ventanas; SUGÉTESE hasta que pase el temblor. Si está bajo cubierta, agárrela con una mano y prepárese a moverse si se desplaza. Si está contra una pared, agárrese la cabeza y el cuello con ambos brazos al mantenerse en sus rodillas. Para obtener más información acerca de por qué usted debe seguir el consejo de AGÁCHESE, CÚBRASE y SUGÉTESE en un terremoto, vaya a <http://www.earthquakecountry.org/dropcoverholdon/>.

¿QUIERE SOMETER ALGO AL FYI? Favor de mandar su artículo por correo electrónico a AtkinsonFYI@gmail.com antes del jueves por la mañana.